WTO OMC

http://publicforum.wto.org

FORO PÚBLICO DE LA OMC

PROBLEMAS MUNDIALES, SOLUCIONES MUNDIALES:

Hacia una mejor gobernanza mundial

28-30 SEPTIEMBRE 2009

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores
Lunes 28 de septiembre – Sesiones de la mañana				
7.30 a 10.00 h	Oficina de Control e Identificación	Inscripción	OMC – División de Información y Relaciones Exteriores	**Inscripción de participantes**
10.00 a 10.30 h	CR	Discurso de apertura		**Discurso de apertura:** **Sr. Pascal Lamy** – Director General de la OMC
10.30 a 12.30 h		Sesión plenaria de apertura		**Debate de alto nivel: Problemas mundiales, soluciones mundiales: Hacia una mejor gobernanza mundial** **Moderador: Sr. Chenggang Rui** – Director y Presentador principal, China Central Television **Oradores:** **Excmo. Sr. Thabo Mbeki** – ex Presidente de Sudáfrica **Sra. Gro Harlem Brundtland** – Enviada Especial sobre Cambio Climático, Naciones Unidas y ex Primer Ministro de Noruega **Sr. Sergio Abreu** – Senador del Uruguay y ex Ministro de Asuntos Exteriores **Sr. Pascal Lamy** – Director General de la OMC
****** 12.30 – 14.00 h PAUSA PARA EL ALMUERZO ******				

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Lunes 28 de Septiembre
12.30 a 14.00 h	W	1ª sesión Subtema I: Soluciones mundiales a problemas mundiales: El camino a seguir para mejorar la gobernanza mundial	Grupo Evian del IMD	**La función del liderazgo empresarial en la creación de una mejor gobernanza en el comercio mundial** **Moderador: Profesor Jean-Pierre Lehmann** – Profesor de Economía Política Internacional, IMD y Director Fundador del Grupo Evian, Suiza **Oradores:** **Sr. Ravi Chaudhry** – Presidente, Cemex Consulting Group, Nueva Delhi, India **Dr. Hisham El Sherif** – Presidente, Nile Capital, Egipto **Sr. Michael W. Garrett** – Copresidente del Grupo Evian, Suiza
14.00 a 17.00 h	CR	2ª sesión Subtema I: Soluciones mundiales a problemas mundiales: El camino a seguir para mejorar la gobernanza mundial	OMC – División de Agricultura y Productos Básicos	**El comercio internacional, la especulación y las crestas de precios de los productos agrícolas** **Moderador: Sr. Clem Boonekamp** – Director, División de Agricultura y Productos Básicos, OMC **Oradores:** **Dr. Máximo Torero –** Instituto Internacional de Investigación sobre Políticas Alimentarias **Dr. George Rapsomanikis** – Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación **Profesor Scott Irwin** – Universidad de Illinois en Urbana-Champaign **Sr. Xavier Patry y Sr. Bertrand Bosc** – Lansing Trade Group International **Dr. David Nabarro** – Coordinador del Equipo de Tareas de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre la crisis de la seguridad alimentaria mundial

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Lunes 28 de Septiembre
14.00 a 16.00 h	W	3ª sesión Subtema IV: Los principales desafíos con que se enfrenta el sistema multilateral de comercio, y reflexiones sobre el programa de la OMC para después de la crisis	Comisión Europea – DG Comercio	**Entre la negociación y el litigio: Reinventar el "Pilar Intermedio" en la OMC** **Moderador: Sr. Lucian Cernat** – Jefe de relaciones comerciales, Comisión Europea **Oradores:** **Sr. Ricardo Meléndez-Ortiz** – Director Ejecutivo, Centro Internacional de Comercio y Desarrollo Sostenible **Sr. Andre Sapir** – Profesor de Economía, Universidad Libre de Bruselas, Miembro asociado de Brussels European and Global Economic Laboratory (BRUEGEL) **Excmo. Sr. Fernando de Mateo** – Embajador, Representante Permanente de México ante la OMC **Sr. Paolo Garzotti** – Director Adjunto de Unidad, OMC, OCDE y Dual-Use, Comisión Europea
14.00 a 16.00 h	D	4ª sesión Subtema IV: Los principales desafíos con que se enfrenta el sistema multilateral de comercio, y reflexiones sobre el programa de la OMC para después de la crisis	BUSINESSEUROPE	**¿Es la OMC una Organización alejada de las empresas?** **Las cuestiones que la OMC debe abordar pese al estancamiento de las negociaciones** **Moderador: Sr. Jonathan Lynn** – Corresponsal de comercio mundial, Reuters News **Declaración preliminar: Dr. Hubertus Erlen** – Presidente del Comité de Relaciones Internacionales de BUSINESSEUROPE **Oradores:** **Sr. Rufus Yerxa** – Director General Adjunto de la OMC **Excmo. Sr. Eckart Guth** – Embajador, Representante Permanente de la Comunidad Europea ante las organizaciones internacionales en Ginebra **Excmo. Sr. Sun Zhenyu** – Embajador, Representante Permanente de China ante la OMC **Sr. David Shark** – Jefe Adjunto de Misión de los Estados Unidos y Representante Permanente Adjunto ante la OMC **Sr. Reinhard Quick** – Vicepresidente del Grupo de Trabajo OMC BUSINESSEUROPE

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Lunes 28 de Septiembre
14.00 a 16.00 h	E	5ª sesión Subtema III: El impacto de la crisis económica mundial en los países en desarrollo, en particular los PMA, y el papel de la financiación del comercio	North-South Institute y Fondo Marshall de Alemania (EE.UU.)	**Los BRIC en la Ronda de Doha: Comparación de los programas y estrategias adoptados a raíz de la crisis** **Moderador: Sr. Pablo Heidrich** – Investigador Superior, Comercio y Desarrollo, The North-South Institute **Oradores:** **Sr. Saulo Nogueira** – Jefe de Investigación, Instituto de Negociaciones Comerciales Internacionales (ICONE) **Sr. Jiangyu Wang** – Profesor, Facultad de Derecho, Universidad Nacional de Singapur **Sra. Swapna Nair** – Consultora, Indian Council for Research on International Economic Relations **Sr. Faziel Ismael** – Jefe de la delegación de Sudáfrica ante la OMC
16.15 a 18.15 h	W	6ª sesión Subtema III: El impacto de la crisis económica mundial en los países en desarrollo, en particular los PMA, y el papel de la financiación del comercio	OMC – División de Estudios Económicos y Estadística	**Las cadenas de suministro globalizadas y el comercio de productos con valor añadido** **Moderador: Sr. Rufus Yerxa** - Director General Adjunto de la OMC **Oradores:** **Sr. Guillaume Daudin** – Profesor de Economía, Lille-I (EQUIPPE). Investigador, Sciences Po (OFCE), Francia **Sr. Satoshi Inomata** – Director, International Input-Output Project, Institute of Developing Economies, JETRO, Japón **Sr. Bo Meng** – Investigador de IDE-JETRO, División de Análisis Económicos y Estadística, Dirección de la Ciencia, Tecnología e Industria, OCDE **Sra. Marion Jansen** – Especialista de Comercio y Empleo, Sector del Empleo, Organización Internacional del Trabajo **Sr. Sebastien Miroudot** – Trade and Agriculture Directorate, Trade Policy Linkages and Services Division, OCDE **Sr. Hubert Escaith** – Jefe de Estadística, División de Estudios Económicos y Estadística, OMC

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Lunes 28 de Septiembre
16.15 a 18.15 h	D	7ª sesión Subtema II: El papel de la OMC y de las negociaciones de la Ronda de Doha en la actual crisis financiera	Foro Europeo de Servicios (ESF) y Foreign Trade Association (FTA)	**El comercio internacional de servicios: Los compromisos de la OMC y las normas del AGCS en el contexto de la crisis financiera y económica actual** **Moderador: Embajador Sergio Marchi** – Miembro asociado, Centro Internacional para el Comercio y el Desarrollo Sostenible (CICDS), ex Ministro de Comercio del Canadá, ex Presidente de la Coalición de Servicios Canadienses **Oradores:** **Sr. Alejandro Jara** – Director General Adjunto de la OMC **Sr. Frank Almeida de Souza** – Primer Secretario, Misión Permanente del Brasil ante la OMC **Sra. Maria Ruiz** – Departamento de importaciones del Grupo INDITEX **Sr. Thierry Coulet** – Profesor de Economía, Universidad de Lyon, Francia
16.15 a 18.15 h	E	8ª sesión Subtema IV: Los principales desafíos con que se enfrenta el sistema multilateral de comercio, y reflexiones sobre el programa de la OMC para después de la crisis	Friedrich-Ebert-Stiftung (FES)	**El universo de las normas: ¿Protección legítima, proteccionismo sofisticado o posible oportunidad de desarrollo?** **Moderador: Sr. Steffen Grammling** – Oficial de Programas (Comercio y Desarrollo), Friedrich-Ebert-Stiftung (FES), Oficina de Ginebra **Oradores:** **Sr. Johan Swinnen** – Profesor y Director, LICOS, Centre for Institutions and Economic Performance, Universidad Católica de Lovaina **Sr. Joseph Wozniak** – Jefe de Programas, Comercio para el Desarrollo Sostenible (T4SD), Análisis e Investigación de Mercados, Centro de Comercio Internacional (CCI) **Dr. Sasha Courville** – Director Ejecutivo, Alianza Internacional de Acreditación y Etiquetado Social y Ambiental (ISEAL) **Sra. Adriana Mejia Cuartas** – Directora, Cooperación Internacional (Europa) y Federación Nacional de Cafeteros de Colombia
****** 18.15 – 20.15 h – RECEPCIÓN EN EL VESTÍBULO DE LA SALA DEL CONSEJO ******				

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Martes 29 de Septiembre
9.00 a 12.00 h	CR	9ª sesión Subtema III: El impacto de la crisis económica mundial en los países en desarrollo, en particular los PMA, y el papel de la financiación del comercio	OMC – División de Información y Relaciones Exteriores	**Financiación del comercio: Esfuerzos para que la maquinaria se ponga de nuevo en marcha** **Moderador: Sr. Guy de Jonquières** – Miembro asociado, Centro Europeo de Economía Política Internacional (ECIPE) **Oradores:** **Excmo. Sr. Jong-Hoon Kim** – Ministro de Comercio, República de Corea **Sr. Jean Rozwadowski** – Secretario General, Cámara de Comercio Internacional (CCI) **Sr. Steven Puig** – Vicepresidente para el Sector Privado y las Operaciones con Garantía Soberana, Banco Interamericano de Desarrollo **Sr. Raoul Ascari** – Jefe de Operaciones, SACE **Sr. Pascal Lamy** – Director General de la OMC
9.00 a 11.00 h	W	10ª sesión Subtema I: Soluciones mundiales a problemas mundiales: El camino a seguir para mejorar la gobernanza mundial	Centro para el Derecho Ambiental Internacional (CIEL) y Amigos de la Tierra – Europa (FOEE)	**Las políticas sobre el cambio climático y las normas comerciales: ¿Conflicto o coherencia?** **Moderador: Sr. Marcos Orellana** – Asesor Jurídico, Centro de Derecho Ambiental Internacional (CIEL) **Oradores:** **Sr. Clive George** – Investigador Principal en el Institute for Development Policy and Management, School of Environment and Development, Universidad de Manchester **Sr. Hannes Schloemann** – Director, WTI Advisors Ltd. (Oxford/Geneva) **Sr. Benjamin Simmons** – Oficial de Asuntos Jurídicos, Departamento de Economía y Comercio, Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) **Sr. Peter Wooders** – Economista Principal sobre Cambio Climático, Energía y Comercio, Instituto Internacional de Desarrollo Sostenible (IISD)

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Martes 29 de Septiembre
9.00 a 11.00 h	D	11ª sesión Subtema IV: Los principales desafíos con que se enfrenta el sistema multilateral de comercio, y reflexiones sobre el programa de la OMC para después de la crisis	Centre for Democratic Network Governance, Universidad Roskilde	**Establecimiento de redes mundiales para reforzar la capacidad de los Estados Miembros en el procedimiento de solución de diferencias** **Moderador: Dr. Michael Strange** – Centre for Democratic Network Governance, Universidad Roskilde **Oradores:** **Profesor Gregory Shaffer** – University of Minnesota Law School **Sr. Brendan McGivern** – Asociado Ejecutivo de la Oficina de Ginebra de White & Case LLP **Excmo. Sr. Virachai Plasai** – Embajador de Tailandia ante los Países Bajos, ex Director General del Departamento de Asuntos Económicos Internacionales del Ministerio de Asuntos Exteriores de Tailandia **Sr. Johannes Bernabe** – Asociado Principal, Centro Internacional de Comercio y Desarrollo Sostenible (ICTSD)
9.00 a 11.00 h	E	12ª sesión Subtema IV: Los principales desafíos con que se enfrenta el sistema multilateral de comercio, y reflexiones sobre el programa de la OMC para después de la crisis	Instituto Internacional de Investigación sobre Políticas Alimentarias (IFPRI)	**Hacia una comprensión de las disciplinas de la OMC sobre la ayuda interna a la agricultura** **Moderador: Profesor David Orden** – Instituto Internacional de Investigación sobre Políticas Alimentarias (IFPRI) y Virginia Tech **Observaciones introductorias: Excmo. Dr. David Walker** – Embajador, Representante Permanente de Nueva Zelandia ante la OMC y Presidente del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria **Oradores:** **Profesor Tim Josling** – Universidad de Stanford **Profesor Munisamy Gopinath** – Universidad del Estado de Oregón **Sra. Valeria Csukasi** – Primera Secretaria, Misión Permanente del Uruguay y Presidenta del Comité de Agricultura

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Martes 29 de Septiembre
11.15 a 13.15 h	W	13 sesión Subtema I: Soluciones mundiales a problemas mundiales: El camino a seguir para mejorar la gobernanza mundial	(AmCham EU) Cámara de Comercio de los Estados Unidos ante la Unión Europea	**El proteccionismo – ¿Qué significa para la inversión extranjera directa? Implicaciones para la gobernanza mundial** **Moderador: Sra. Sharon Leclercq-Spooner** – Asociada de EPPA y Presidenta del Comité de Comercio y Asuntos Exteriores de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos ante la Unión Europea **Oradores:** **Sr. Selig Merber** – Consejero, Reglamentación del Comercio Internacional, General Electric Company **Sr. Sushil Handa** – Fundador del Grupo de Empresas "The Fifth Veda Entrepreneurs" **Sr. Ignacio Iruarrizaga Diez** – Jefe Adjunto de Dependencia, Comercio de Servicios e Inversión, Dirección General de Comercio, Comisión Europea **Sr. Pascal Kerneis** – Director Gerente, European Services Forum
11.15 a 13.15 h	D	14ª sesión Subtema I: Soluciones mundiales a problemas mundiales: El camino a seguir para mejorar la gobernanza mundial	Comisión Federal de Competencia de México (CFC)	**La interacción entre competencia y política comercial** **Moderador: Sr. Eduardo Pérez Motta** – Presidente, Comisión Federal de Competencia (CFC), México **Oradores:** **Sr. Bruno Lasserre** – Presidente, Organismo de la Competencia de Francia **Sr. Cesar Costa Alves de Mattos** – Comisionado, Consejo de Defensa Económica (CADE), Brasil **Sr. Philip Collins** – Presidente, Office of Fair Trading (OFT), Reino Unido **Sr. Alden F. Abbott** – Director Adjunto, Comisión Federal de Comercio (FTC), Oficina de Competencia, Estados Unidos de América **Sr. Simon Roberts** – Economista Jefe, Comisión de la Competencia, Sudáfrica

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Martes 29 de Septiembre
11.15 a 13.15 h	E	15ª sesión Subtema IV: Los principales desafíos con que se enfrenta el sistema multilateral de comercio, y reflexiones sobre el programa de la OMC para después de la crisis	Programa de Comercio y Pobreza en América Latina; Instituto de Desarrollo de Ultramar (ODI), Reino Unido; Red Latinoamericana de Política Comercial (LATN); Consorcio de Investigación Económica y Social (CIES), Perú	**Fortaleciendo la gobernanza mundial del comercio: Lecciones desde América Latina** **Moderador: Sr. Enrique Mendizabal** – Investigador, Instituto de Desarrollo de Ultramar (ODI), Reino Unido **Oradores:** **Sr. Waldo Mendoza** – Jefe del Departamento de Economía, Pontificia Universidad Católica del Perú **Sra. María Esperanza Dangond** – Directora, Corporación para el Desarrollo y el Comercio de Servicios (CDCS), Colombia **Sra. Vivianne Ventura Dias** – Red Latinoamericana de Política Comercial (LATN), Brasil **Sra. Sheila Page** – Investigadora Principal Adjunta, Instituto de Desarrollo de Ultramar (ODI), Reino Unido
****** 13.15 – 14.15 h PAUSA PARA EL ALMUERZO ******				

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Martes 29 de Septiembre
14.15 a 17.15 h	CR	16ª sesión Subtema I: Soluciones mundiales a problemas mundiales: El camino a seguir para mejorar la gobernanza mundial	Secretaría del Órgano de Apelación	**Promoción de la gobernanza mundial mediante el afianzamiento del Estado de derecho** **Moderador: Sr. Paul Blustein** – Periodista en residencia, Brookings, Washington D.C. **Oradores:** **Sr. Gary Hufbauer** - Reginald Jones Senior Fellow, Peter G. Peterson Institute for International Economics, Washington D.C. **Sr. Luiz Felipe Lampreia** – Centro Brasileño de Relaciones Internacionales, Río de Janeiro, Brasil y ex Ministro de Asuntos Exteriores del Brasil **Sr. Trevor Manuel** – Ministro de la Presidencia, Comisión de Planificación Nacional de la República de Sudáfrica **Sr. David Unterhalter** – Presidente, Órgano de Apelación
14.15 a 16.15 h	W	17ª sesión Subtema IV: Los principales desafíos con que se enfrenta el sistema multilateral de comercio, y reflexiones sobre el programa de la OMC para después de la crisis	Instituto de Agricultura y Política Comercial	**Nuevo contrato global para la agricultura y la alimentación: ¿Cuál puede ser la contribución de la OMC?** **Moderadora: Sra. Caroline Dommen** – Oficina Cuáquera ante las Naciones Unidas **Oradores:** **Sr. André Pouilles** – Director Adjunto del Departamento Técnico Operacional, Duplaix, Agence Française de Développement **Sra. Estrella Penunia** – Secretaria General, Asian Farmers Association Excmo. Sr. Ujal Singh Bathia – Embajador, Representante Permanente de la India ante la OMC **Sr. Jim Harkness** – Presidente del Instituto de Agricultura y Política Comercial

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Martes 29 de Septiembre
14.15 a 16.15 h	D	18ª sesión Subtema II: El papel de la OMC y de las negociaciones de la Ronda de Doha en la actual crisis financiera	Cámara de Comercio Internacional (CCI)	**Por qué es importante el comercio mundial: Perspectivas empresariales mundiales sobre la función del sistema multilateral de comercio y la Ronda de Doha en el contexto de la crisis económica actual** **Moderador: Sra. Jacqueline Coté** – Representante Permanente de la CCI en Ginebra **Oradores:** **Sr. R. V. Kanoria** – Presidente, Comisión de la CCI sobre Política Comercial e Inversiones; y Presidente y Director Gerente de Kanoria Chemicals & Industries Ltd, India **Sr. Jukka Seppälä** – Vicepresidente de la Comisión de la CCI sobre Política Comercial e Inversiones; y Vicepresidente de Stakeholder Relations and Trade Policy, Metso Corporation, Finlandia **Sra. Mireille Quirina** – Vicepresidenta de Asuntos Empresariales, Du Pont de Nemours International S.A., Suiza **Sr. James Bacchus** – Miembro, Comisión de la CCI sobre Política Comercial e Inversiones; y Presidente de Chairman Global Trade & Investment Practice Group, Greenberg Traurig, LLP., Estados Unidos
14.15 a 16.15 h	E	19ª sesión Subtema IV: Los principales desafíos con que se enfrenta el sistema multilateral de comercio, y reflexiones sobre el programa de la OMC para después de la crisis	The Graduate Institute's Centre for Trade and Economic Integration	**El colapso del comercio mundial: Evitar el proteccionismo "turbio" en épocas de crisis** **Moderador: Dra. Theresa Carpenter** – Graduate Institute of International and Development Studies **Oradores:** **Sra. Anne van Aaken** – Profesora de Derecho, Universidad de St. Gallen **Sr. Anders Aeroe** – División de Fomento de Mercados, Centro de Comercio Internacional (CCI) **Sr. Richard Baldwin** – Profesor de Economía, Graduate Institute of International and Development Studies, Ginebra **Sr. Richard Newfarmer** – Economista Principal, Banco Mundial

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Martes 29 de Septiembre
16.30 a 18.30 h	W	20ª sesión Subtema II: El papel de la OMC y de las negociaciones de la Ronda de Doha en la actual crisis financiera	DLA Piper UK LLP	**¿Bastan las normas de la OMC como defensa ante el proteccionismo en épocas de crisis?** **Moderador: Sra. Claudia Orozco** – Consejera, Práctica de Comercio Internacional de la Unión Europea, DLA Piper UK LLP, Bélgica **Oradores:** **Sr. Saugato Datta** – Corresponsal de economía de The Economist **Profesor Bernard Hoekman** – Director de Comercio, Banco Mundial **Sr. Marc Poulain** – Experto en Contratación Pública, Dirección General de Comercio, Comisión Europea
16.30 a 18.30 h	D	21ª sesión Subtema I: Soluciones mundiales a problemas mundiales: El camino a seguir para mejorar la gobernanza mundial	Confederación Sindical Internacional (CSI)	**Comercio y empleo en épocas de crisis** **Moderador: Sra. Esther Busser** – Directora Adjunta, Oficina de Ginebra de la Confederación Sindical Internacional (CSI) **Oradores:** **Sr. Guy Ryder** – Secretario General, Confederación Sindical Internacional (CSI) **Sra. Mina Mashayekhi** – Oficial Encargada, División del Comercio Internacional de Bienes y Servicios y Productos Básicos (DITC), Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) **Sra. Sanya Reid Smith** – Asesora jurídica, Third World Network **Sr. Ekkehard Ernst** – Economista Jefe, Instituto Internacional de Estudios Laborales, OIT

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Martes 29 de Septiembre
16.30 a 18.30 h	E	22ª sesión Subtema I: Soluciones mundiales a problemas mundiales: El camino a seguir para mejorar la gobernanza mundial	CropLife International	**Intercambio y promoción de tecnologías innovadoras en las alianzas mundiales de desarrollo de los sectores público y privado** **Moderador: Sr. Grant Aldonas** – Director Gerente Principal, Split Rock International, Inc & Senior Associate, Centre for Strategic and International Studies, Washington D.C. **Observaciones preliminares y finales: Dr. Juan Gonzalez Valero** – Jefe, responsabilidad empresarial, Syngenta, Basilea, Suiza **Oradores:** **Profesor Sir Gordon Conway** – Director del International Development, Imperial College, Londres, Reino Unido **Dr. John Kilama** – Presidente, Global Bioscience Development Institute, Wilmington, Delaware **Dr. Jennifer Thomson** – Profesor, Universidad de la Ciudad del Cabo, Ciudad del Cabo, Sudáfrica

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Miércoles 30 de Septiembre
9.00 a 11.00 h	CR I	23ª sesión Subtema II: El papel de la OMC y de las negociaciones de la Ronda de Doha en la actual crisis financiera	Unión Interparlamentaria (UIP) y Parlamento Europeo	**¿Puede el proteccionismo proteger el comercio? El punto de vista del legislador** **Moderador: Sr. Ram Etwareea** – Periodista de Le Temps **Oradores:** **Sr. Jacques Bourgeois** – Miembro del Parlamento, Suiza **Sr. Shakeel Mohamed** – Miembro del Parlamento, Mauricio **Sr. Vital Moreira** – Miembro del Parlamento Europeo **Sr. James Bacchus** – ex Presidente del Órgano de Apelación de la OMC, antiguo miembro del Congreso de los Estados Unidos
9.00 a 11.00 h	CR II	24ª sesión Subtema I: Soluciones mundiales a problemas mundiales: El camino a seguir para mejorar la gobernanza mundial	European Liaison Committee for the Agricultural and Agri-Food Trade (CELCAA); Confederación de Industrias Agroalimentarias de la UE; European Meat and Livestock Trading Union (UECBV)	**Problemas mundiales, soluciones mundiales: Hacia una mejor gobernanza mundial en la cadena agroalimentaria** **Moderador: Sr. Jonathan Lynn** – Corresponsal de Comercio Internacional de Reuters News **Oradores:** **Sr. Paulo Gouveia** – Director de Asuntos Generales, COPA/COGECA **Sr. Bernd Gruner** – Secretario General del CELCAA sobre seguridad alimentaria y sostenibilidad ambiental **Sra. Liz Murphy** – Directora de International Meat Trade Association (Reino Unido); sobre la crisis financiera y económica mundiales y la seguridad alimentaria (UECBV) **Sra. Roxane Feller** – Economic Affairs Director Food processing, CIAA **Sr. Rodrigo Gouveia** – Secretario General, EURO COOP **Sr. Heinz Werner** – CEO y Director Gerente, Heinz Werner GmbH, Wollbach/Alemania y Conferenciante invitado en universidades alemanas y extranjeras de ciencias aplicadas a la gestión internacional y el comercio mundial

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Miércoles 30 de Septiembre
9.00 a 11.00 h	W	25ª sesión Subtema I: Soluciones mundiales a problemas mundiales: El camino a seguir para mejorar la gobernanza mundial	Colectivo Estrategias Alimentarias (CSA) (Bélgica); Asociación de productores canadienses de leche, aves de corral y huevos (Canadá); Red de Organizaciones Campesinas y Productores Agrícolas del África Occidental (ROPPA); Federación de los Trabajadores de la Agricultura Familiar de la Región Sur (FETRAF) (Brasil); Federación de Agricultores del África Oriental (EAFF) (Kenya); Asia Adhra-AFA	**La reglamentación de los mercados agrícolas: Una necesidad que las crisis han puesto de manifiesto** **Moderador: Sr. Alex Danau** – Estrategias Colectivas Alimentarias, Bélgica **Oradores:** **Sr. Marcos Rochinski** - Secretario General de la FETRAF Sur, Brasil **Sr. Ndiogou Fall** – Presidente del ROPPA, Senegal (África Septentrional) **Sr. Michel Jacquot** - Abogado, Francia (Canadá) **Sr. Olivier de Schutter** – rapporteur spécial sur le Droit à l'alimentation des NU **Sr. Jacques Carles** – Delegado General de Momagri, Francia **Sr. Philip Kiriro** – Presidente de la EAFF, Kenya (África Oriental) **Sra. Estrella Penunia** – Secretaria General de AFA, Filipinas (Asia del Este)

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Miércoles 30 de Septiembre
9.00 a 11.00 h	D	26ª sesión Subtema I: Soluciones mundiales a problemas mundiales: El camino a seguir para mejorar la gobernanza mundial	3D → Trade – Human Rights – Equitable Economy	**Evaluación del impacto en los derechos humanos: ¿Es esta evaluación un instrumento pertinente para fundamentar y mejorar la gobernanza en la esfera del comercio?** **Moderador: Sra. Gabrielle Marceau** – Consejera, Oficina del Director General, OMC **Oradores:** **Sr. James Harrison** – Profesor de Derecho, Universidad de Warwick **Excmo. Sr. Eckart Guth** – Embajador, Representante Permanente de la Comunidad Europea ante las organizaciones internacionales en Ginebra **Sra. Sanya Reid Smith** – Asesor Jurídico, Third World Network, Ginebra **Sr. Simon Walker** – Candidato a doctorado, Universidad de Utrecht
9.00 a 11.00 h	E	27ª sesión Subtema II: El papel de la OMC y de las negociaciones de la Ronda de Doha en la actual crisis financiera	Universidad de Windsor	**La OMC como componente crucial de la estructura de la gobernanza mundial: Lecciones pasadas y retos futuros** **Moderador: Sra. Heidi Ullrich** – Analista independiente de comercio **Oradores:** **Sr. John Curtis** – Miembro Distinguido, Centre for International Governance Innovation (CIGI) **Sra. Anna Lanoszka** – Profesora de Relaciones Económicas Internacionales, Universidad de Windsor **Sr. Pierre Sauvé** – Director Adjunto, World Trade Institute (WTI) **Sr. J.P. Singh** – Profesor, Universidad de Georgetown, Washington D.C.

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Miércoles 30 de Septiembre
11.15 a 13.15 h	CR I	28ª sesión	Cancelada	Cancelada
11.15 a 13.15 h	CR II	29ª sesión Subtema IV: Los principales desafíos con que se enfrenta el sistema multilateral de comercio, y reflexiones sobre el programa de la OMC para después de la crisis	Centro Internacional para el Comercio y el Desarrollo Sostenible (ICTSD)	**Disposiciones de los acuerdos bilaterales y regionales relativas al trabajo y el medio ambiente: Retos para el sistema multilateral de comercio** **Moderador: Sr. Miguel Rodríguez Mendoza** – Centro Internacional para el Comercio y el Desarrollo Sostenible (ICTSD) **Oradores:** **Dr. El Hadji Diouf** – Centro Internacional para el Comercio y el Desarrollo Sostenible (ICTSD) **Sra. Evelyne Pichenot** – Comité Económico Social Europeo **Sr. Pablo Lazo** – Dirección General de Asuntos Económicos Internacionales, Chile **Sr. Cosmas Milton Obote Ocheing** – Universidad de Lancaster, Kenya

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Miércoles 30 de Septiembre
11.15 a 13.15 h	W	30ª sesión Subtema IV: Los principales desafíos con que se enfrenta el sistema multilateral de comercio, y reflexiones sobre el programa de la OMC para después de la crisis	Oficina Cuáquera ante las Naciones Unidas	**Propiedad intelectual, sostenibilidad y sistema alimentario: Tendencias y nuevas orientaciones** **Moderador: Sra. Caroline Dommen** – Oficina Cuáquera ante las Naciones Unidas **Oradores:** **Sr. Geoff Tansey** – Miembro y Administrador, Food Ethics Council **Sr. François Meienberg** – Director de Campaña, Agricultura, Biodiversidad y Propiedad Intelectual, Declaración de Berna **Sr. Olivier De Schutter** – Relator Especial de las Naciones Unidas sobre el Derecho a los Alimentos **Profesor Carlos Correa** – Director del Programa de Doctorado sobre Política Científica y Tecnológica de la Universidad de Buenos Aires
11.15 a 13.15 h	D	31ª sesión Subtema I: Soluciones mundiales a problemas mundiales: El camino a seguir para mejorar la gobernanza mundial	Consejo Internacional de Políticas Alimentarias y de Comercio Agropecuario	**Mayor transparencia de las MSF** **Moderador: Sr. Scott Andersen** – Sidley Austin, LLP **Ponencias:** **Sra. Marlynne Hopper** – Servicio de Elaboración de Normas y Fomento del Comercio **Sr. Valentin Zahrnt** – Centro Europeo de Economía Política Internacional **Sr. Tim Josling** – Universidad de Stanford, Miembro del Consejo Internacional de Políticas Alimentarias y de Comercio Agropecuario **Ponentes:** **Sr. Alex Thiermann** – Organización Mundial de Salud Animal (OIE) **Sr. Pedro de Camargo Neto** – ex Secretario de producción y comercio agrícolas del Brasil, Miembro del Consejo Internacional de Políticas Alimentarias y de Comercio Agropecuario **Sra. Gretchen Stanton** – Consejera Superior, División de Agricultura y Productos Básicos, OMC **Conclusiones y recomendaciones: Sra. Charlotte Hebebrand** – Consejo Internacional de Políticas Alimentarias y de Comercio Agropecuario

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Miércoles 30 de Septiembre
11.15 a 13.15 h	E	32ª sesión Subtema III: El impacto de la crisis económica mundial en los países en desarrollo, en particular los PMA, y el papel de la financiación del comercio	Agencia de Cooperación y de Información para el Comercio Internacional (ACICI) e Instituto de Derecho Internacional (ILI)	**Las salvaguardias de los países en desarrollo escapan al radar de la OMC** **Moderadores: Sr. Charles Owen Verrill, Jr** – Asesor Jurídico, Woley Rein LLP y **Sra. Esperanza Durán** – Directora Ejecutiva de la Agencia de Cooperación y de Información para el Comercio Internacional (ACICI) **Oradores:** **Sr. Mathias Francke** – Jefe Adjunto de Misión, Misión Permanente de Chile ante la OMC **Sr. Krishna Gupta** – Consejero, Misión Permanente de la India ante la OMC **Sr. Serdar Baskin** – Consejero, Misión Permanente de Turquía ante la OMC **Sr. Pablo Klein** – Consejero, Misión Permanente de México ante la OMC **Sr. Charles Julien** – Ministerio de Comercio, Gobierno de Egipto
14.15 a 16.15 h	CR I	33ª sesión Subtema IV: Los principales desafíos con que se enfrenta el sistema multilateral de comercio, y reflexiones sobre el programa de la OMC para después de la crisis	Programa de Gobernanza Económica Mundial, University College, Oxford y Centro Internacional de Comercio y Desarrollo Sostenible (ICTSD)	**Fortalecimiento del multilateralismo en las relaciones comerciales en aras del desarrollo sostenible: Preparando a la OMC para el futuro** **Moderadores: Dr. Carolyn Deere Birkbeck** – Programa de Gobernanza Económica Mundial, Universidad de Oxford y **Embajador Sergio Marchi** – Asociado Principal, Centro Internacional de Comercio y Desarrollo Sostenible (ICTSD) **Oradores:** **Excmo. Sr. Guillermo Valles Galmés** – Embajador, Representante Permanente del Uruguay ante la OMC **Sr. Faizel Ismail** – Jefe de la delegación de Sudáfrica ante la OMC **Excmo. Sr. Elin Østebø Johansen** – Embajador, Representante Permanente de Noruega ante la OMC **Excmo. Sr. Sun Zhenyu** – Embajador, Representante Permanente de China ante la OMC **Excmo. Sr. Maurice Peter Kagimu Kiwanuka** – Embajador, Representante Permanente de Uganda ante la OMC

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Miércoles 30 de Septiembre
14.15 a 16.15 h	CR II	34ª sesión Subtema IV: Los principales desafíos con que se enfrenta el sistema multilateral de comercio, y reflexiones sobre el programa de la OMC para después de la crisis	Federación Internacional de Productores Agrícolas (FIPA)	**Cómo la seguridad alimentaria y la agricultura sostenible cambiarán el programa de la OMC después de la crisis** **Moderador:** Sr. Ajay Vashee – Presidente, Federación Internacional de Productores Agrícolas (FIPA) **Oradores:** **Excma. Sra. Laura Mirachian** – Embajadora, Representante Permanente de Italia ante la OMC **Sr. Ahmad Manzoor** – Director, Oficina de Enlace de la FAO en Ginebra **Sr. Ravi Bangar** – Representante Permanente Adjunto de la India ante la OMC **Observaciones finales: Excmo. Sr. David Walker** – Embajador, Representante Permanente de Nueva Zelandia ante la OMC y Presidente del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria
14.15 a 16.15 h	W	35ª sesión Subtema III: El impacto de la crisis económica mundial en los países en desarrollo, en particular los PMA, y el papel de la financiación del comercio	Centro de Comercio Internacional (CCI)	**La crisis económica mundial y las pequeñas y medianas empresas (PYME)** **Moderador: Sr. Anders Aeroe** – Director Ejecutivo en funciones, Centro de Comercio Internacional (CCI) **Oradores:** **Sr. Chinyemike Torti** – CEO, Federación de Exportadores de Nigeria **Sr. Oscar Sañez** – Presidente y CEO, Business Processing Association, Filipinas **Sr. Eddy Yeung** – CEO, Actividades Textiles, Grupo CIEL, Mauricio **Sr. Heinz Werner** – CEO y Director Gerente, Heinz Werner GmbH, Wollbach/Alemania y Conferenciante invitado en universidades alemanas y extranjeras de ciencias aplicadas sobre gestión internacional y comercio mundial

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Miércoles 30 de Septiembre
14.15 a 16.15 h	D	36ª sesión Subtema IV: Los principales desafíos con que se enfrenta el sistema multilateral de comercio, y reflexiones sobre el programa de la OMC para después de la crisis	CUTS International (India) y Secretaría del Commonwealth (Londres, Reino Unido)	**Nuevas y antiguas dificultades de la no exclusión en un sistema económico mundial en recesión** **Moderador: Excmo. Sr. Ujal Singh Bhatia** – Embajador, Representante Permanente de la India ante la OMC **Oradores:** **Sr. Mohammad Razzaque** – Asesor Económico, División de Asuntos Económicos, Sección de Comercio Internacional y de Cooperación Regional, Secretaría del Commonwealth **Sr. Rashid S. Kaukab** – Director Adjunto, CUTS Geneva Resource Centre, CUTS International **Excmo. Sr. Matern Yakobo Christian Lumbanga** – Embajador, Representante Permanente de Tanzanía ante la OMC **Excmo. Sr. Darlington Mwape** – Embajador, Representante Permanente de Zambia ante la OMC
14.15 a 16.15 h	E	37ª sesión Subtema III: El impacto de la crisis económica mundial en los países en desarrollo, en particular los PMA, y el papel de la financiación del comercio	Centro del Sur y Global Development and Environment Institute, Universidad Tufts	**El multilateralismo, nuestras crisis mundiales y las estrategias para el futuro** **Moderador: Sra. Aileen Kwa** – Centro del Sur **Oradores:** **Sr. Timothy Wise** – Global Development and Environment Institute, Universidad Tufts **Sr. Bertrand Munier** – GRID, Arts-et-MétiersParisTech/ESTP/IAE de París **Sra. Ellen Gould** – Consultora **Sr. Vice Yu** – Centro del Sur

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Miércoles 30 de Septiembre
16.30 a 18.30 h	CR I	38ª sesión Subtema III: El impacto de la crisis económica mundial en los países en desarrollo, en particular los PMA, y el papel de la financiación del comercio	WTI Advisors e Instituto de Comercio Mundial (WTI)	**¿Trato especial y diferenciado o igual y equitativo? La lógica sistémica y la integración adaptada de los países en desarrollo y menos adelantados en el sistema multilateral de comercio** **Moderador: Sr. Hannes Schloemann** – Director, WTI Advisors and Partner, MSBH Rechtsanwälte **Oradores:** **Sr. Bernard Hoekman** – Director de Sector del Departamento de Comercio (PRMTR) de la Unidad de Reducción de la Pobreza y Gestión Económica (PRMVP), Banco Mundial, Washington D.C. **Profesor Dr. Thomas Cottier** – Director Gerente, Instituto de Comercio Mundial, Berna, y Profesor de Derecho Económico Internacional y Europeo, Universidad de Berna **Sr. Nelson Ndirangu** – Director, Integración de la Dependencia de Gestión de Proyectos de los países países ACP en el sistema multilateral de comercio; ex consejero, Misión Permanente de Kenya y Coordinador del Grupo Africano sobre trato especial y diferenciado **Sr. Peter Tulloch** – Consultor, ex Director, División de Desarrollo y División de Exámenes de las Políticas Comerciales, Secretaría de la OMC
16.30 a 18.30 h	CR II	39ª sesión Subtema I: Soluciones mundiales a problemas mundiales: El camino a seguir para mejorar la gobernanza mundial	OMC – División de Comercio y Medio Ambiente	**Normas ambientales privadas: Oportunidades y desafíos** **Moderador: Sr. John Tucker** – CEO, Normas, Australia **Introducción: Sra. Ludivine Tamiotti** – Consejera, División de Comercio y Medio Ambiente, OMC **Oradores:** **Sra. Evah Adega Odour** – Oficina de Normas de Kenya **Sra. Agni Kalfagianni** – Universidad de Stuttgart **Sr. Simon Bolwig** – Investigador Jefe, Laboratorio Nacional de Risø para la Energía Sostenible

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Miércoles 30 de Septiembre
16.30 a 18.30 h	W	40ª sesión Subtema II: El papel de la OMC y de las negociaciones de la Ronda de Doha en la actual crisis financiera	White & Case LLP	**La crisis financiera mundial – Las normas de la OMC y la función del Estado** **Moderador: Sr. Brendan McGivern** – Miembro Ejecutivo, White & Case LLP, Ginebra **Oradores:** **Sr. Jasper Wauters** – Asociado, White & Case LLP, Ginebra **Sr. David Hartridge** – Consejero Principal de la OMC, White & Case LLP, Ginebra **Sr. Karl Tachelet** – Director de Comercio y Relaciones Externas, Confederación Europea de Industrias Mineras y Siderúrgicas (EUROFER), Bruselas **Sr. James Bacchus** – Asociado de Greenberg Traurig, LLP Washington D.C.
16.30 a 18.30 h	D	41ª sesión Subtema II: El papel de la OMC y de las negociaciones de la Ronda de Doha en la actual crisis financiera	Red del Tercer Mundo y Centro de Investigaciones sobre Empresas Multinacionales (SOMO)	**¿Qué función cumplen los acuerdos sobre el comercio de servicios en la crisis financiera y en las medidas para hacer frente a la crisis económica?** **Moderador: Sr. Offah Obale** – Oficial de Programa de Servicios, Centro del Sur **Oradores:** **Profesor Jane Kelsey** – Facultad de Derecho, Universidad de Auckland **Sr. Kavaljit Singh** – Director, Centro de investigaciones de interés público **Sra. Myriam Vander Stichele** – Investigadora Superior, Centro de investigaciones sobre empresas multinacionales **Sra. Sanya Reid Smith** – Asesora Jurídica e Investigadora Superior, Red del Tercer Mundo **Sra. Ellen Gould** – Investigadora Asociada, Canadian Centre for Policy Alternatives

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Miércoles 30 de Septiembre
16.30 a 18.30 h	E	42ª sesión Subtema II: El papel de la OMC y de las negociaciones de la Ronda de Doha en la actual crisis financiera	Centre for Socio-Eco-Nomic Development (CSEND)	**Formulación y aplicación de la gobernanza en el sector de la salud:** **El acceso a los medicamentos en los países en desarrollo y menos adelantados** **Moderador: Sr. Falou Samb** – Asesor Superior de Política Comercial **Oradores:** **Sra. Silke Trommer** – Investigadora, The Centre of Excellence in Global Governance Research **Sr. David Vivas** – Director Adjunto de Programas, Centro Internacional para el Comercio y el Desarrollo Sostenible (ICTSD) **Profesor Raymond Saner** – Director, Centro de Desarrollo Socioeconómico (CSEND)

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Miércoles 30 de Septiembre
14.15 a 16.15 h	A	43ª sesión Subtema II: El papel de la OMC y de las negociaciones de la Ronda de Doha en la actual crisis financiera	Campaña para el Acceso a Medicamentos Esenciales de MSF	**Controversias en la Aduana: La retención de medicamentos en tránsito: ¿qué repercusión puede tener en el acceso a los medicamentos?** **Moderador:** **Sra. Michelle Childs** – Directora de Política/Promoción, Campaña para el Acceso a Medicamentos Esenciales de MSF **Oradores:** **Profesor Carlos Correa** – Universidad de Buenos Aires **Sr. Sunjay Sudhir** – Consejero, Misión Permanente de la India ante la OMC **Sr. Sergio Balibrea** – Consejero, Delegación de la Comisión Europea ante las organizaciones internacionales en Ginebra **Excmo. Dr. Tom Mboya Okeyo** – Embajador, Representante Permanente Adjunto de Kenya **Sr. José Estanislau do Amaral Souza Neto** – Consejero, Misión Permanente del Brasil ante la OMC **Panelistas:** **Sr. Arnoult Gieske** – Abogado **Sr. Edwin de Voogd** – Director Gerente, Fundación IDA **Sr. Niccolo Rinaldi** – Miembro del Parlamento Europeo **Sr. Anthony Taubman** – Director, División de la Propiedad Intelectual, Organización Mundial del Comercio

Hora	Sala	Tema	Organizador	Título de la sesión/oradores — Miércoles 30 de Septiembre
16.30 a 18.30 h	A	44ª sesión Subtema IV: Los principales desafíos con que se enfrenta el sistema multilateral de comercio, y reflexiones sobre el programa de la OMC para después de la crisis	Confederación Europea de Sindicatos (CES)	**Derechos humanos fundamentales en el trabajo y la función de la OMC: Vías operativas** **Oradores:** **Sr. Tom Jenkins** – Asesor, Confederación Europea de Sindicatos (CES) **Sr. Philippe Morvannou** – SYNDEX

Cómo llegar a la OMC

El edificio de la OMC se encuentra en frente del Jardín Botánico. Desde el centro de la ciudad, «Place Bel-Air» o «Gare Cornavin», tomar la línea de autobús Nº 1, hasta la terminal «Jardín Botanique». Desde el aeropuerto, tomar la línea Nº 28 hasta la terminal «Jardín Botanique». Coste del boleto: 3 francos. Se obtiene en los distribuidores electrónicos situados en cada parada de la línea del autobús - (tener en cuenta que el distribuidor electrónico no devuelve el cambio).

Dirección de la OMC:

Centre William Rappard
Rue de Lausanne 154
CH-1211 Ginebra 21
Suiza
Tel.: +41 22 739 51 11

Cómo orientarse en los edificios de la OMC

La sala CR se encuentra en el edificio moderno situado en frente de la entrada principal de la OMC. Una vez finalizado el primer día, la sala CR será dividida en dos: CRI y CRII.
Las salas de reunión A, D, E, y W están situadas en el edificio principal de la OMC, las salas A y W se encuentran en la planta baja. Las salas D y E se encuentran en el tercer piso (acceso por las escaleras o los ascensores situados a la izquierda de la entrada principal).

Servicios de restauración disponibles

Los dos edificios de la OMC cuentan con un servicio de cafetería, abierto de 7.45 a 17.30 horas sin interrupción. En las calles adyacentes a la OMC (Rue de Lausanne, Avenue Blanc) y a diez minutos a pie, se encuentran algunos restaurantes. En el magnífico parque del Jardín Botánico hay una pequeña cafetería al aire libre, que ofrece ensaladas, pizzas y varios platos del día. Se recomienda visitar el barrio «quartier des Pâquis», por la gran variedad de restaurantes que ofrece y la facilidad de acceso con la línea de autobús Nº 1, situada en frente de la OMC.

Números de teléfono de urgencia

Números de teléfono de urgencia para toda Suiza:

117 - Policía
118 - Incendio
144 - Ambulancia

En caso de una urgencia relacionada con la salud, sírvanse marcar el número 2323

Servicio médico de la OMC:

(022 739) 5666

Durante el Foro

De conformidad con las medidas de seguridad de la OMC en vigor, la tarjeta de identificación recibida a cambio del documento de identidad, deberá ser visiblemente llevada sobre sí en todo momento. Los desplazamientos en los edificios de la OMC se limitarán a los lugares que hayan sido indicados. El organizador retendrá los documentos de identidad hasta el final del Foro. Si el participante lo desea, podrá recuperarlo a todo momento y a cambio de la tarjeta de identidad del Foro, en la Oficina de Control de Identificación (OCI) situada delante del edificio principal de la OMC. Fuera de los horarios de las reuniones y por razones de seguridad, los documentos de identidad podrán ser solicitados a los guardias de seguridad de la entrada principal del edificio, las 24 horas sobre 24. El último día del Foro, todos los documentos de identidad podrán ser recuperados en la OCI a cambio de la tarjeta de identificación del Foro.

Coste

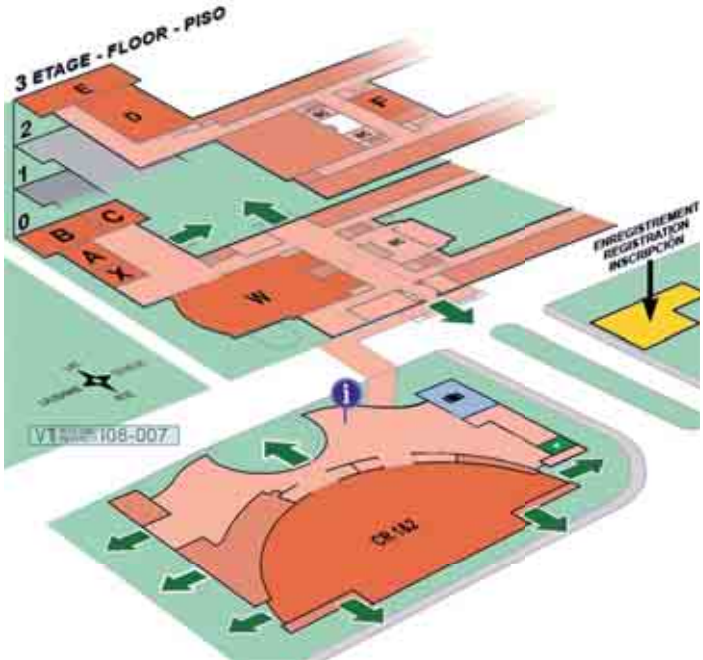
La participación en el Foro es gratuita. Los gastos de viaje y de estadía corren a cargo de los participantes. Cabe señalar que la OMC no se ocupa de los trámites para obtener visas.

Enlaces útiles

Hoteles: http://www.genevashotels.com
Restaurantes: http://www.resto-rang.ch
Transporte público: http://www.tpg.ch
Aeropuerto de Ginebra: www.gva.ch
Turismo en Ginebra: http://www.geneve-tourisme.ch/
Meteorología: http://www.meteoschweiz.admin.ch/web/en/weather.html
Horarios de trenes: http://mct.sbb.ch/mct/en/reisen.htm

SALAS DE REUNIÓN

	CR	CR I	CR II	W	A	D	E
Ubicación	Nuevo edificio	Nuevo edificio	Nuevo edificio	Planta baja Edificio principal	Planta baja Edificio principal	3er piso Edificio principal	3er piso Edificio principal
Capacidad máxima	716	390	326	263	56	158	113



Salas de reunión: Durante el Foro Público las sesiones se celebrarán en paralelo, tras la inscripción y la sesión plenaria de apertura del 28 de septiembre. Habrá servicio de interpretación simultánea para todas las sesiones del Foro en los tres idiomas oficiales de la OMC -español, francés e inglés- excepto para las que se celebren en la sala A, donde no se dispone de instalaciones para la interpretación. A continuación se indica la ubicación y la capacidad máxima de cada sala de reunión.

La Secretaría de la OMC agradece a todos los participantes y a los organizadores de sesiones por su contribución al Foro Público de este año.

Impreso por la Secretaría de la OMC